

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes				3 Consegna n / Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight				7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovie/ Rail	Trasportatore/ Carrier	8 Data spedizione/ Shipping Date	
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle	14.02.2018	
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle	Fattura/Invoice	
			Articolo	8 Nr./No.	
Incoterms				9 Data/Date	
FCA HAGUENAU				201119	

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg nr.:
91000197	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003814901	412				24466	173000

50079161P7

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co.	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
	Autocarro / Standard			3.055,2 KG
21 Imballaggio/ Packing	8 x TBA-520892, 32 x TBA-501644, 256 x TBA-501643, 8 x 1208	Porto assegnato/ X Not Free	Netto/Net	2.185,6 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione Receiving Location	
		20444774	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500185700	L-0G7D3-0G18-08 Cl.Actuator Assy#S Attuatore frizione 079120458-0000-11	1.536	PZ	31747661/10
					190582248
					190637721
					190583811
					190620722
					190588752
					190625974
					190588785
					190590318

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin
550003814901	0028624551	1.536 PZ	Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	190582248	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
2	190637721	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ



Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/ Delivery Note No.	31747661
4 Data spedizione/ Shipping Date	14.02.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
3	190583811	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
	190620722	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
5	190588752	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
6	190625974	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
7	190588785	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
8	190590318	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

8	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
32	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
256	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
8	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitch BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83280448/526
14.02.2018 10:26:22
Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20444774 190582248	31747661 TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
2	190583811	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
	190588752	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
4	190588785	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
5	190590318	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
6	190620722	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
7	190625974	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
8	190637721	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
9	20444892 190802240	31750775 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDE
10	190808080	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
11	190813447	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
	190817852	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
13	190823918	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
14	190826748	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
15	190850610	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
16	20445070 190919266	31760867 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
17	190919341	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
18	190932717	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
19	190938365	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitch BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83280448/526
 14.02.2018 10:26:22
 Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
20	190943960	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
21	190950373	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
22	190952065	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
	190956165	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
24	190962918	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
25	190970641	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
26	190972590	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
27	190979556	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
28	190985389	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
29	190992613	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
30	190994968	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel AA 257 PZ

Ladung besteht aus 30 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 10.945,8 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrengutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83280448/526
14.02.2018 10:26:22
Seite 3/3

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

14 FEV. 2018

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France
Service LLV/A
93, route de Bitche
B.P. 30186
F-67506 Haguenau Cedex
Tél. +33 (0)3 88 63 41 34 - Fax +33 (0)3 88 63 42 14



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-001209 vom 14.02.2018



18-001209

Ludwigsburg, 14.02.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.02.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 14.02.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	31760867	15	COLLI	Getriebeteile	5.463	
2	31750775	7	COLLI	Getriebeteile	2.428	
3	31747661	8	COLLI	Getriebeteile	3.055	
Summe: Total		30,00	COLLI	10.946,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Auf 18-001209 empfangen am 19 FEB 2018 Réception des marchandises le 19 FEB 2018 I-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire				
22 Benutzter Grenzübergang						
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604